

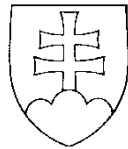
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 7922-39053/57/2018/Ant/570870106/Z19

Košice 18.12.2018



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1, 1.2 a 1.3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

integrované povolenie

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 1378-1846/2007/Mer/570870106 zo dňa 22.01.2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 6462-35246/2008/Mer/570870106/Z1 zo dňa 04.11.2008, č. 6739-36663/2008/Mer/570870106/Z2 zo dňa 24.11.2008, č. 7731-29091/2009/Kov/570870106/Z3 zo dňa 18.09.2009, č. 3221-13574/2010/Hut/570870106/Z5 zo dňa 10.05.2010, č. 6639-22332/2010/Kov/570870106/Z6 zo dňa 27.07.2010, č. 7477-26321/2010/Hut/570870106/Z7 zo dňa 14.09.2010, č. 124-12268/2012/Mer/570870106/Z8 zo dňa 03.05.2012, č. 2255-14648/2013/Mer,Haj/570870106/Z10 zo dňa 19.06.2013, č. 709-15972/2013/Mer/570870106/Z9 zo dňa 24.06.2013, č. 4636-21429/2013/Ber/570870106/Z11 zo dňa 19.08.2013, č. 5555-28511/2013/Mer/570870106/ZSP12 zo dňa 21.11.2013, č. 3551-16733/2014/Ber/570870106/Z13 zo dňa 09.06.2014, č. 4646-25983/2014/Mer/570870106/ZK14 zo dňa 10.09.2014, č. 4561-

24208/2015/Mer,Haj/570870106/Z16-KR zo dňa 10.09.2015, č. 6001-26381/2015/Mer/570870106/Z17-SP zo dňa 11.9.2015 290-31785/2015/Mer/570870106/Z15-SkP zo dňa 28.10.2015 a č. 5514-24481/2016/Haj/570870106/Z18 zo dňa 03.08.2016 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Závod Vápenka Slavec“

049 11 Slavec 179

okres: Rožňava.

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **Carmeuse Slovakia, s. r. o.**

sídlo: **049 11 Slavec 179**

IČO: **36 198 749**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- udelenie súhlasu na odber povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- udelenie súhlasu na vypúšťanie odpadových vôd, osobitných vôd do povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- udelenie súhlasu na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:

1) V časti „I. Údaje o prevádzke v bode B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ sa ruší pôvodné znenie odseku „2.11.1 Technologická voda“ a nahrádza sa nasledovným novým znením:

2.11.1. Technologická voda

Odoberaná povrchová voda slúži pre prevádzku ako technologická voda na prevádzkové a výrobné účely a ako požiarna voda. Je odoberaná z povrchového toku rieky Slaná o maximálnom množstve 40000 m³.rok⁻¹ pravobrežným objektom do nábrežnej odbernej betónovej studne o DN 2000 mm a hĺbke 7,2 m s vybetónovaným dnom, kde dochádza k sedimentácii nečistôt.

Celkové množstvo odoberanej vody z povrchového toku je merané kalibrovaným vodomerom. Z odbernej studne sa voda pomocou ponorného čerpadla prečerpáva do tlakovej nádoby o objeme 6300 m³ a odtiaľ sa technologická voda vnútroareálovým rozvodom vody dopravuje do hydratizačnej stanice a požiarneho vodovodu.

2) V časti „I. Údaje o prevádzke v bode B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ sa ruší pôvodné znenie odseku „2.11.3 Nakladanie s odpadovými vodami“ a nahrádza sa nasledovným novým znením:

2.11.3 Nakladanie s odpadovými vodami

Odkanalizovanie odpadových vôd z prevádzky je zabezpečené delenou splaškovou a dažďovou kanalizáciou. Na čistenie odpadových vôd slúžia Biologická čistiareň odpadových vôd, odlučovač ropných látok LAPOL II pri umývacej rampe, odlučovač ropných látok LAPOL V umiestnený pri garáži, odlučovač ropných látok LAPOL IV umiestnený pri sklade olejov a PHM, lapač tuku LAPOL T2 a LAPOL Neutro umiestnený pri laboratóriu. Všetky prečistené odpadové vody sú vypúšťané do recipientu Slaná v riečnom kilometri 41,55.

Biologická čistiareň odpadových vôd s jemnobublínkovou aeráciou (ďalej len ČOV) slúži na čistenie splaškových odpadových vôd z areálu prevádzky. Do splaškovej kanalizácie prevádzky sú odvádzané odpadové vody z kuchyne po prečistení v lapači tukov LAPOL T2, odpadové vody z garáží po prečistení v odlučovači ropných látok LAPOL V a odpadové vody z laboratórií po prečistení v LAPOL Neutro. ČOV pozostáva z prítokovej kanalizácie, hrubého prečistenia, biologickej jednotky, merného objektu, odtokovej kanalizácie a výustného objektu. Splaškové odpadové vody sú na ČOV privádzané gravitačným kanalizačným rozvodom DN 250 mm do hrablicového koša osadeného v aktivačnej nádrži na zachytávanie nečistôt. Pod košom sú umiestnené prevzdušňovacie elementy na rozrušovanie organickej hmoty. Odpadová voda potom nateká do aktivačnej nádrže, kde dochádza k biologickému procesu čistenia heterogénnymi baktériami za prítomnosti vzdušného kyslíka, ktorý je dodávaný do procesu dúchadlom a zabezpečuje jemnobublínkovú aeráciu procesu v aktivácii a udržiavanie biomasy vo vznose. Z aktivácie nateká aktivovaná zmes s pridanou vyčistenou vodou do ukláňovacieho valca dosadzovacej nádrže, kde dochádza k zníženiu rýchlosti prúdenia a sedimentácii vložiek kalu na dno a zachytávaniu plávajúcich nečistôt z hladiny lieviku, z ktorej odteká odtokovým žľabom do merného objektu, kde je osadený Thomsonov pravouhlý prepad. Čerpadlo umiestnené na dne dosadzovacej nádrže prečerpáva biologický kal ako vratný pod hrablicový kôš a prebytočný kal sa odčerpáva do kalojemu. Kalová voda z kalojemu sa gravitačne vracia do procesu čistenia. Prietok vypúšťaných splaškových odpadových vôd je meraný kontinuálne ultrazvukovým meračom prietoku č. 1 so snímačom osadeným v Thomsonovom pravouhlom prepade odtokovej šachty. Takto prečistené splaškové odpadové vody sú privádzané do dažďovej kanalizácie v šachte č. 3, ktorou sú odvádzané spolu s vodami z povrchového odtoku a priemyselnými odpadovými vodami z umývacej rampy, ktoré sú prečistené v odlučovači ropných látok LAPOL II a priemyselnými odpadovými vodami z manipulačných plôch pri výdaji PHM a vlečke, ktoré sú prečistené v odlučovači ropných látok LAPOL IV, do recipientu Slaná v riečnom kilometri 41,55.

Celkové množstvo vypúšťaných odpadových vôd (vôd z povrchového odtoku, priemyselných odpadových vôd a splaškových vôd) z prevádzky do recipientu Slaná je merané ultrazvukovým meračom prietoku č. 2 so snímačom osadeným v šachte č. 2.

3) V časti „II. Podmienky povolenia v bode B. Emisné limity, 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky“ sa dopĺňajú nové podmienky č. 3.7, č. 3.8 a č. 3.9 s nasledovným znením:

3.7 Prevádzkovateľ je oprávnený odoberať povrchovú vodu z toku Slaná podľa potreby pravobrežným odberným objektom určeným pre prevádzku Vápenka Slavec v množstve určenom v podmienke č. B.3.2 časť II. integrovaného povolenia do 31.12.2028.

3.8 Prevádzkovateľ je povinný v lehote 3 mesiace pred uplynutím platnosti povolenia na vypúšťanie odpadových vôd požiadať o vydanie nového povolenia alebo o predĺženie platnosti, ak sa nezmenia podmienky, za ktorých bolo vydané, a požiadať v tejto veci aj SVP, š.p., OZ Banská Bystrica o vyjadrenie.

3.9 Prevádzkovateľ je povinný v lehote do 3 mesiacov od právoplatnosti rozhodnutia č. 7922-39053/57/2018/Ant/570870106/Z19 zo dňa 18.12.2018 aktualizovať prevádzkový poriadok vodných stavieb (areálovej kanalizácie vrátane objektov na nej umiestených) a zohľadniť v ňom aktuálne znenie podmienok a nového povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd a povinnosti z toho plynúce.

4) V časti „II. Podmienky povolenia v bode B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách“ sa ruší pôvodné znenie podmienky č. 2.1 a nahrádza sa nasledovným novým znením:

2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť čistenie splaškových odpadových vôd v ČOV s projektovanou kapacitou 140 EO a je oprávnený vypúšťať takto prečistené splaškové odpadové vody existujúcou odtokovou kanalizáciou pravobrežným výustným objektom do recipientu Slaná, číslo hydrologického poradia 4-31-01-058, riečny km 41,55, kód vodného útvaru: SKS0003, typ vodného útvaru: S(K2V).

5) V časti „II. Podmienky povolenia v bode B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách“ sa ruší pôvodné znenie podmienky č. 2.3 a nahrádza sa nasledovným novým znením:

2.3 Ukazovatele znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v nasledovnej tabuľke:

Zdroj emisií: Splaškové odpadové vody podľa bodu B 2.2 časť II. tohto rozhodnutia				
Miesto vypúšťania: recipient Slaná, riečny kilometer 41,55				
Ukazovateľ	Limitné koncentračné hodnoty [mg. l⁻¹]		Bilančné hodnoty	
	p	m	[kg. deň⁻¹]	[t.rok⁻¹]
Biochemická spotreba kyslíka BSK ₅	30	60	0,45	0,1643

Chemická spotreba kyslíka CHSK _{Cr}	135	170	2,025	0,739
Nerozpustené látky NL ₁₀₅	30	60	0,45	0,1643

p – limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v dvojhodinovej zlievanej vzorke za určité časové obdobie (od 7:00 hod do 15:00 hod),

m – maximálna limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v kvalifikovanej bodovej vzorke.

6) V časti „II. Podmienky povolenia v bode B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách“ sa ruší pôvodné znenie podmienky č. 2.5 a nahrádza sa nasledovným novým znením:

2.5. Limitné koncentračné hodnoty ukazovateľov znečistenia „p“ uvedené v bode B 2.3 časť II. tohto rozhodnutia sa považujú za dodržané, ak je počet nevyhovujúcich vzoriek jedna vzorka za 12 mesiacov.

7) V časti „II. Podmienky povolenia v bode B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách“ sa ruší pôvodné znenie podmienky č. 2.6. a nahrádza sa nasledovným novým znením:

2.6 Limitné koncentračné hodnoty ukazovateľov znečistenia „m“ uvedené v bode B 2.3 časť II. tohto rozhodnutia sa považujú za dodržané, ak ani v jednej zlievanej vzorke nebude prekročená určená koncentračná hodnota „m“. Kvalifikovaná bodová vzorka „m“ slúži len pre kontrolné a inšpekčné odbery.

8) V časti „II. Podmienky povolenia v bode B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách“ sa ruší pôvodné znenie podmienky č. 2.7 a nahrádza sa nasledovným novým znením:

2.7 Prevádzkovateľ je oprávnený vypúšťať priemyselné odpadové vody z umývania áut a z odstavných plôch slúžiacich k výdaju PHM a olejov, po ich prečistení v odlučovačoch ropných látok LAPOL II a LAPOL IV odtokovou kanalizáciou pravobrežným výustným objektom do recipientu Slaná, číslo hydrologického poradia 4-31-01-058, riečny km 41,55, kód vodného útvaru: SKS0003, typ vodného útvaru: S(K2V).

9) V časti „II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách“ sa ruší pôvodné znenie podmienky č. 2.9 a nahrádza sa nasledovným novým znením:

2.9 Ukazovatele znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách nesmú prekročiť limitné koncentrácie určené v nasledovnej tabuľke:

Zdroj emisií: Priemyselné odpadové vody bodu 2.8	
Miesto vypúšťania: recipient Slaná, riečny kilometer 41,55	
Ukazovateľ	Limitné koncentračné hodnoty p [mg. l⁻¹]
Reakcia vody pH	6,0-9,0
Nepolárne extrahovateľné látky NEL	1,0
Nerozpustené látky NL ₁₀₅	25,0

2.10. Limitné koncentračné hodnoty ukazovateľov znečistenia uvedené v bode B 2.9 časť II. sa považujú za dodržané, ak ani v jednej bodovej vzorke nebude prekročená určená koncentračná hodnota.

10) V časti „II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách“ sa dopĺňa nová podmienka č. 2.11 s nasledovným znením:

2.11 Prevádzkovateľ je oprávnený vypúšťať vyčistenú splaškovú odpadovú vodu a prečistené odpadové vody, ktorých súčasťou sú aj vody z povrchového odtoku, do recipientu tak, ako je to určené v podmienkach č. B.2.2 a č. B.2.8 časť II. integrovaného povolenia do 31.12.2028.

11) V časti „II. Podmienky povolenia v bode I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 2. Kontrola odpadových vôd“ sa ruší pôvodné znenie podmienky č. 2.1 a nahrádza sa nasledovným novým znením:

2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť odbery vzoriek v odtokovom žľabe merného objektu – Thomsonov pravouhlý prepad na vykonávanie analytických rozborov vyčistených splaškových odpadových vôd tak, ako je to uvedené v nasledovnej tabuľke:

Ukazovateľ znečistenia	Frekvencia	Podmienky merania	Metóda analýzy/technika
CHSK _{Cr}	4 x ročne v rovnakých časových intervaloch	1) 2)	3)
BSK ₅	4 x ročne v rovnakých časových intervaloch	1) 2)	3)
NL ₁₀₅	4 x ročne v rovnakých časových intervaloch	1) 2)	3)

- 1) Merania musia byť vykonávané akreditovaným laboratóriom. Odber aj skúšky (analýzy) vzoriek vôd je potrebné uskutočňovať v súlade s § 36 ods. 9 vodného zákona. Súčasťou protokolov o skúške bude aj protokol o odbere vzoriek.
- 2) Kvalifikovaná bodová vzorka a zlievaná vzorka sa získajú ako dvojhodinová zlievaná vzorka zlievaním piatich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch od 7:00 hod do 15:00 hod (v doobedňajších hodinách).
- 3) Odporúčané metódy pre stanovenie jednotlivých ukazovateľov znečistenia vo vodách musia byť použité v súlade s nariadením vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd.

12) V časti „II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 2. Kontrola odpadových vôd“ sa ruší pôvodné znenie podmienky č. 2.3 a nahrádza sa nasledovným novým znením:

2.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť odbery vzoriek v šachte č.1 v čase prevádzky umývacej rampy tak, ako je uvedené v nasledovnej tabuľke:

Zdroj emisii: Priemyselné odpadové vody podľa bodu B 2.8 časť II tohto rozhodnutia			
Miesto vypúšťania: šachta č.1 (umiestnenie podľa situácie, ktorá je súčasťou Havarijného plánu schváleného rozhodnutím SIŽP, IŽP Košice)			
Ukazovateľ znečistenia	Frekvencia	Podmienky merania	Metóda analýzy/ Technika
pH	2 x za rok, perióda 6 mesiacov	1), 2), 4)	3)
NEL	2 x za rok, perióda 6 mesiacov	1), 2), 4)	3)
NL ₁₀₅	2 x za rok, perióda 6 mesiacov	1), 2), 4)	3)

- 1) Merania musia byť vykonávané akreditovaným laboratóriom. Odber aj skúšky (analýzy) vzoriek vôd je potrebné uskutočňovať v súlade s § 36 ods. 9 vodného zákona. Súčasťou protokolov o skúške bude aj protokol o odbere vzoriek.
- 2) Bodová vzorka
- 3) Odporúčané metódy pre stanovenie jednotlivých ukazovateľov znečistenia vo vodách musia byť použité v súlade s nariadením vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd.
- 4) Vzorky neodoberať počas mimoriadnej udalosti – privalový dážď, nárazové topenie snehu, technickej poruchy objektu

13) V časti „II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 2. Kontrola odpadových vôd“ sa ruší pôvodné znenie podmienky č. 2.5 a nahrádza sa nasledovným novým znením:

2.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť kontrolu merného objektu minimálne každé dva roky v zmysle platnej vyhlášky a viesť evidenciu prevádzkovania merného objektu. Pri

prevádzkovaní merného objektu je povinný dodržiavať ustanovenia STN 75 7241. Meracie zariadenia musia vyhovovať požiadavkám platného zákona o metrologii.

14) V časti „II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 7. Podávanie správ“ sa dopĺňa nová podmienka č. 2.6 nasledovným znením:

2.6 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať areálovú kanalizáciu vrátane objektov zabezpečujúcich prečistenie vypúšťaných odpadových vôd (ČOV, všetky „lapoly“) podľa schváleného prevádzkového poriadku a viesť prevádzkové záznamy podľa pokynov v ňom uvedených.

15) V časti „II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 7. Podávanie správ“ sa ruší pôvodné znenie podmienky č. 7.2 a nahrádza sa nasledovným novým znením:

7.2 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať údaje do národného registra znečisťovania v súlade s § 26 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ za oznamovací rok raz ročne, najneskôr do 31. mája nasledujúceho kalendárneho roka v písomnej forme a v elektronickej forme do informačného systému Slovenského hydrometeorologického ústavu.

16) V časti „II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 7. Podávanie správ“ sa ruší pôvodné znenie podmienky č. 7.7 a nahrádza sa nasledovným novým znením:

7.7 Prevádzkovateľ je povinný podať hlásenie o vzniku odpadu a o nakladaní s ním v súlade so všeobecným predpisom odpadového hospodárstva a zaslať ho do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka na príslušný okresný úrad, odbor starostlivosti o životné prostredie a IŽP Košice.

17) V časti „II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 7. Podávanie správ“ sa dopĺňa nová podmienka č. 7.10 s nasledovným znením:

7.10 Prevádzkovateľ je povinný jeden krát ročne oznámiť poverenej osobe (SHMÚ) údaje o množstve odoberanej vody z vodného zdroja, tok Slaná.

18) V celom integrovanom povolení sa mení:

pojem „škodlivá látka a obzvlášť škodlivá látka“ na pojem „znečisťujúca látka“ v príslušných tvaroch v zmysle požiadavky zákona č. 409/2014 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) s účinnosťou od 15.01.2015.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1, 1.2 a 1.3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Závod Vápenka Slavec“ na základe žiadosti prevádzkovateľa Carmeuse Slovakia, s.r.o., Slavec 179, 049 11 Slavec, doručenej na IŽP Košice dňa 24.08.2018.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ustanoveniami § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- o udelenie súhlasu na odber povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie súhlasu na vypúšťanie odpadových vôd, do povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie súhlasu na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania nie je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. l) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice podľa sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok nevybral.

IŽP Košice predmetnú žiadosť posúdil a v súlade s ustanovením § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa Carmeuse Slovakia, s.r.o., účastníka konania Obec Slavec a dotknutý orgán Okresný úrad Rožňava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS o začatí konania listom 7922-34166/57/2018/Ant/Z19 zo dňa 09.10.2018, doručeným dňa 16.10.2018 a dotknutému orgánu Slovenský vodohospodársky

podnik, Odštepny závod Banská Bystrica listom č. 7922-39118/57/2018/Ant/Z19 zo dňa 14.11.2018 doručeným dňa 14.11.2018.

IŽP Košice v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ určil 30 dňovú lehotu na podanie vyjadrenia k prerokovávanej veci, odo dňa doručenia upovedomenia o začatí konania.

Nakoľko predmetom konania o zmenu integrovaného povolenia nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky, IŽP Košice podľa § 11 ods. 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, upustil od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zverejnenia žiadosti obcou podľa ods. 5 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

V rámci integrovaného povoľovania bolo k predloženej žiadosti doručené stanovisko účastníka konania a vyjadrenie dotknutého orgánu:

- Okresný úrad Rožňava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, Ernesta Rótha 30, 048 01 Rožňava, vyjadrenie č. OU-RV-OSZP-2018/010550 zo dňa 05.11.2018 (doručené dňa 08.11.2018), v ktorom súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia a nemá pripomienky.
- SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š.p., Odštepny závod Banská Bystrica, Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica, stanovisko č CS SVP OZ BB 1492/2018/4 CZ 14440/2018 – 39230 zo dňa 12.12.2018 (doručené dňa 18.12.2018), v ktorom uviedol, že nemá pripomienky k predmetu konania za predpokladu, že pripomienky vznesené vo vyjadrení č. CS SVP OZ BB 1492/2018/2 CZ 9269/2018 – 39230 zo dňa 14.08.2018 budú zohľadnené v podmienkach vydávaného rozhodnutia.

Pripomienky uvedené vo vyjadrení č. CS SVP OZ BB 1492/2018/2 CZ 9269/2018 – 39230 zo dňa 14.08.2018:

a) V čase vydania povolenia v roku 2007 bol v platnosti ešte zákon č. 245/2003 Z. z., je preto žiaduce citovať aktuálne čísla paragrafov zo zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ (napr. čo sa týka vypúšťania vôd § 3 príslušných odsekov a písmen, ale aj ďalšie). IŽP Košice uvedenú pripomienku zapracoval do tohto rozhodnutia, t. j. integrovaného povolenia.

b) Z novely vodného zákona účinnej od 15.03.2018 (resp. už aj z novely od 15.01.2015) vyplýva povinnosť limitovania časovej platnosti povolenia na vypúšťanie odpadových vôd najviac na 10 rokov, k uvedeniu časovej platnosti povolenia, či už bude určená na maximálne možnú dobu na (10 rokov) alebo kratšie nemáme námietky, z dôvodu lepšej prehľadnosti a kontrolovateľnosti však navrhujeme určiť konkrétny dátum jej skončenia.

IŽP Košice uvedenú pripomienku zapracoval do podmienky č. B.2.11 časť II. integrovaného povolenia.

c) V podmienkach č. 2.1 a č. 2.7 text „hydrogeologické číslo povodia“ nahradiť textom „číslo hydrologického poradia“ a doplniť údaj o kóde a type vodného útvaru v zmysle vyhl. č. 418/2010 Z. z., t. j. SKS0003 a S(K2V).

IŽP Košice uvedenú pripomienku zapracoval do podmienok č. B.2.1 a č. B.2.7 časť II. integrovaného povolenia.

d) V podmienke č. 2.2 navrhujeme upraviť (znižiť) povolené množstvo vypúšťaných vôd, nakoľko skutočné vypúšťané množstvá splaškových vôd sú v porovnaní s povolenými násobne nižšie, konkrétne hodnoty množstiev určiť v závislosti od predpokladanej tendencie v produkcii splaškových odpadových vôd v prevádzke (upresniť zo strany žiadateľa), smerodajné môže pritom byť doplnenie údajov o množstvách vypustených vôd za dlhšie časové obdobie než bolo predložené, t.j. za roky 2014 a menej.

e) V prípade úpravy (zníženia) množstiev vypúšťaných splaškových odpadových vôd bude potrebné aktualizovať bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia v podmienky č. 2.3 (kg.deň^{-1} a t.rok^{-1}), koncentračné hodnoty je možné ponechať tak ako je doteraz, pri terminológii limitovaných ukazovateľov však vychádzať z NV SR č. 269/2010 Z. z., t.j. „p“/ „m“ BSK₅ (ATM) 25/50 mg/l, CHSK_{Cr} 60/120 mg/l, NL 25/50 mg/l, komentár k „p“ a „m“ hodnotám pod tabuľkou upraviť v súlade so zmenou podmienkou č. 2.1 časť II. I. povolenia (čas odberu 7:00-15:00 hod.).

IŽP Košice prehodnotil uvedené pripomienky a po zvážení všetkých skutočností dospel k záveru, že nebude meniť povolené množstvo vypúšťaných vôd.

f) Podmienky č. 2.4 a č. 2.6 časť II. integrovaného povolenia ponechať bezo zmeny.

IŽP Košice akceptoval uvedenú pripomienku s tým, že do podmienky č. 2.6 časť II. integrovaného povolenia doplnil upresňujúci údaj (vetu): „Kvalifikovaná bodová vzorka „m“ slúži len pre kontrolné a inšpekčné odbery.“, ktorý nezmenil predmet tejto podmienky.

g) Podmienku č. 2.5 vzhľadom na zvýšenú frekvenciu odberov vzoriek vypúšťaných odpadových vôd (teraz 4x ročne) pozmeniť – text „počet nevyhovujúcich vzoriek jedna za 24 mesiacov“ nahradiť textom „počet nevyhovujúcich vzoriek jedna za 12 mesiacov“.

IŽP Košice uvedenú pripomienku zapracoval do podmienky č. B.2.5 časť II. integrovaného povolenia.

h) Množstvo priemyselných odpadových vôd ($Q_{\text{ročné}}$) v podmienke č. 2.8 upraviť v prípade zmenených údajov o priemernom ročnom úhrne zrážok v predmetnej lokalite (platné údaje žiadané od SHMÚ).

IŽP Košice nemenil povolené množstvo vypúšťaných vôd.

i) Vzhľadom na to, že vypúšťať je povolené priemyselné odpadové vody, ktorými je zmes priemyselných odpadových vôd (z umývacej rampy a z odstavných plôch) a vôd z povrchového odtoku, avšak umývací rampa posledné roky prevádzkovaná nie je, navrhujeme v rámci konania o zmene integrovaného povolenia prejednať a prehodnotiť spôsob, akým je vypúšťanie priemyselných odpadových vôd povolené, napr. či nepovoliť vypúšťanie priemyselných odpadových vôd v dvoch úrovniach – pre obdobie zrážok a pre bezzrážkové obdobie, príp. či vypúšťanie vôd z povrchového odtoku nepovoliť aj samostatne, pre bezzrážkové obdobie by prietok priemyselných odpadových vôd z umývacej rampy bol daný výkonom zariadenia a Q-ročné by bolo odvodené od predpokladaného počtu dní prevádzky umývacej rampy počas roka, nad to by pre obdobie zrážok bol uvedený prietok a množstvá vôd v súčte s predpokladanými množstvami vôd z povrchového odtoku, uvedené ponechávame na posúdení a v konečnom dôsledku rozhodnutí orgánu štátnej správy (SIŽP).

IŽP Košice prehodnotil uvedenú pripomienku a po zvážení všetkých skutočností dospel k záveru, že nebude prehodnocovať spôsob, akým je vypúšťanie priemyselných odpadových vôd povolené.

j) V súvislosti s povolením vypúšťania priemyselných odpadových vôd v zmesi s vodami z povrchového odtoku tiež konštatujeme, že nikde v povolení nenachádzame údaj o výmerách odvodňovaných plôch a bolo by potrebné aspoň túto špecifikáciu do povolenia doplniť.

IŽP Košice v integrovanom povolení neurčuje výmery odvodňovaných plôch, pretože mu to nevyplýva z konaní v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

k) Obsah podmienky, resp. podmienok č. 2.9 (keďže pre dve podmienky je uvedené jedno – to isté číslo) je možné ponechať bezo zmeny.

IŽP Košice uvedenú pripomienku zapracoval do rozhodnutia, podmienku č. 2.9 časť II. integrovaného povolenia ponechal bezo zmeny a doplnil podmienku č. 2.10 časť II. integrovaného povolenia, v ktorej upravil v texte číslovanie podmienok, na ktoré sa uvedená podmienka odvoláva. Táto zmena nemení predmet uvedenej podmienky.

l) Podmienku č. 2.1 upraviť – dať do súladu so v súčasnosti platným znením vodného zákona a jeho vykonávacích predpisov, t.j.:

- terminológiu limitných ukazovateľov a odporúčané metódy pre ich stanovenie zosúladiť s prílohami č. 3 časť B. a č. 6 časť A.1 NV SR č. 269/2010 Z. z.,
- frekvenciu odberov zvýšiť v súlade s prílohou č. 7 NZ SR č. 269/2010 Z. z. pre danú veľkosť zdroja na 4x ročne, s periódou 1x za 3 mesiace
- spresniť komentár č. 1) pod tabuľkou, t.j. že aj odber aj skúšku (analýzu) vzoriek vôd je potrebné uskutočňovať v súlade s § 36 ods. 9 vodného zákona, t.j. akreditovaným laboratóriom, a podľa § 5 ods. 14 NV SR č. 269/2010 Z. z., t.j. podľa požiadaviek slovenskej technickej normy (pre oblasť odpadových vôd), doplniť aj text: „súčasťou protokolov o skúške bude protokol o odbere vzorky“,

- odporúčané metódy pre stanovenie (rozbor) a odber vzoriek vôd sú uvedené v Prílohe č. 3 Časť B a Časť C NV SR č. 269/2010 Z. z., pričom podľa § 5 ods. 13 tohto nariadenia možno použiť pre stanovenie (rozbor) aj inú metódu, ak jej limit stanovenia, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde,
- k požadovanej úprave časového intervalu pre odber vzoriek vôd určeného v komentári č. 2) pod tabuľkou z 8:00-10:00 na 7:00-15:00 hod. nenamietame.

IŽP Košice vyššie uvedené pripomienky zapracoval do podmienky č. I.2.1 a č. I.2.3 časť II. integrovaného povolenia.

m) Podmienku č. 2.2 je možné ponechať bezo zmien.

IŽP Košice uvedenú podmienku ponechal bezo zmeny.

n) K požadovanému vypusteniu presnej hodiny zaznamenávania denných množstiev vypustených odpadových vôd z podmienky č. 2.3, a zrejme aj z podmienky č. 2.6, nenamietame.

IŽP Košice uvedenú pripomienku zapracoval do integrovaného povolenia.

o) Podmienku č. 2.4 upraviť v primeranom rozsahu tak ako podmienku č. 2.1.

IŽP Košice uvedenú pripomienku zapracoval do integrovaného povolenia.

p) Podmienky č. 2.5 a 2.7 je možné ponechať bezo zmeny.

IŽP Košice uvedenú podmienku ponechal bezo zmeny.

q) Pred uplynutím časovej platnosti povolenia na vypúšťanie odpadových vôd bude prevádzkovateľ povinný v dostatočnom časovom predstihu (aspoň 90 dní) požiadať o vydanie nového povolenia, resp. o predĺženie platnosti, ak sa nezmenia podmienky, za ktorých bolo vydané, a požiadať v tejto veci aj SVP, š.p., OZ Banská Bystrica o vyjadrenie.

r) V konkrétne určenom termíne (max 90 dní od nadobudnutia právoplatnosti nového povolenia) aktualizovať prevádzkový poriadok vodných stavieb (areálovej kanalizácie vrátane objektov na nej umiestených), zohľadniť v ňom aktuálne znenie podmienok a nového povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd a povinnosti z toho plynúce.

IŽP Košice uvedené pripomienky zapracoval do podmienok č. B.3.8 a č. B.3.9 časť II. integrovaného povolenia.

s) Areálovú kanalizáciu vrátane objektov zabezpečujúcich prečistenie vypúšťaných odpadových vôd (ČOV, všetky „lapoly“) prevádzkovať podľa schváleného prevádzkového poriadku a viesť prevádzkové záznamy podľa pokynov v ňom uvedených.

IŽP Košice uvedenú pripomienku zapracoval do podmienky č. I.2.6 časť II. integrovaného povolenia.

t) Údaje o vypúšťaných odpadových vodách nahlasovať v zmysle § 6 ods. 6 zákona o vodách raz ročne poverenej osobe (SHMÚ), ktorá ich poskytne správcovi vodohospodársky významných vodných tokov.

IŽP Košice uvedenú povinnosť nezahrnul do podmienok integrovaného povolenia z toho dôvodu, že predmetnú povinnosť má prevádzkovateľ bez toho, aby bola zahrnutá do podmienok integrovaného povolenia.

Predmetom konania o zmenu integrovaného povolenia bolo podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ konanie v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- o udelenie súhlasu na odber povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie súhlasu na vypúšťanie odpadových vôd, do povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie súhlasu na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní nepriaznivo stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová
riaditeľka

Doručuje sa:

1. Carmeuse Slovakia, s.r.o., Slavec 179, 049 11 Slavec
2. Obec Slavec, Slavec 109, 049 11 Plešivec
3. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š.p., Odštepny závod Banská Bystrica,
Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica

Na vedomie

Okresný úrad Rožňava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, Ernesta Rótha 30,
048 01 Rožňava

DOLOŽKA PRAVOPLATNOSTI

Názov orgánu štátnej správy: : SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO
PROSTREDIA,
Inšpektorát životného prostredia Košice

Identifikačné číslo orgánu: 00156906

Názov dokumentu: Rozhodnutie

Identifikácia dokumentu (č. RZ), ku ktorému sa doložka vyhotovuje:
7922-39053/57/2018/Ant/570870106/Z19

Dátum vydania rozhodnutia: 18.12.2018

Dátum nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia: 11.01.2019

Dátum vytvorenia doložky: 14.01.2019

Vyznačenie doložky vykonal: Ing. Juraj Čorba

Táto doložka právoplatnosti je neoddeliteľnou súčasťou úradného dokumentu, ktorého sa tieto právne skutočnosti týkajú:

Rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia – Inšpektorátu životného prostredia Košice, č. 7922-39053/57/2018/Ant/570870106/Z19 zo dňa 18.12.2018.